

**C-76/20. sz. ügy****Az előzetes döntéshozatal iránti kérelemről a Bíróság eljárási szabályzata  
98. cikkének (1) bekezdése alapján készített összefoglalás****A benyújtás napja:**

2020. február 12.

**A kérdést előterjesztő bíróság:**

Administrativen sad Varna (Bulgária)

**Az előzetes döntéshozatalra utaló határozat kelte:**

2020. február 5.

**Fellebbező:**

„Balev Bio” EOOD

**Ellenérdekű fél:**

Agentsia „Mitnitsi”, Teritorialna Direktsia Severna Morska

---

**Az alapeljárás tárgya**

A Rayonen sad Devnya (devnyai kerületi bíróság, Bulgária) 2019. október 14-i ítéletével szembeni fellebbezés, amely ítélet helybenhagyta az ellenérdekű fél bírságról szóló, 2018. augusztus 23-i, a fellebbezővel szemben a Zakon za mitnitsite (vám törvény) megsértése miatt pénzbüntetést kiszabó határozatát.

**Az előzetes döntéshozatal iránti kérelem tárgya és jogi alapja**

A 2015/1754 végrehajtási rendelet I. mellékletében foglalt, a Kombinált Nomenklatúra értelmezésére vonatkozó általános szabályok 3. a) és 3. b) szabályának, valamint a 4410 és 4419 vámtarifaszám és 3924100011 vámtarifa-alszám értelmezésére vonatkozó, EUMSZ 267. cikk szerinti előzetes döntéshozatal iránti kérelem.

### **Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések**

- 1) Úgy kell-e értelmezni a vám- és a statisztikai nómenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló 2658/87/EGK tanácsi rendelet I. mellékletének módosításáról szóló, 2015. október 6-i (EU) 2015/1754 bizottsági végrehajtási rendelet Kombinált Nómenklatúra értelmezésére vonatkozó általános szabályainak 3. a) szabályát, hogy az alapügy tárgyát képezőhöz hasonló, különböző alapanyagokból készült termékek besorolása érdekében annak a „vámtarifaszám[nak], amely az árut legpontosabban határozza meg” minden esetben az a vámtarifaszám minősül, amely alá a mennyiség (terjedelem) alapján túlnyomó alapanyag tartozik, vagy ezen értelmezés csak akkor lehetséges, ha a vámtarifaszám maga is a mennyiséget (terjedelmet) határozza meg olyan kritériumként, amely az árut pontosabban meghatározza, egyértelműbben és teljes körűbben leírja?
- 2) Az első kérdésre adott válasz függvényében és a [Harmonizált Rendszer] Magyarozatában a 4410 és 4419 vámtarifaszámokhoz fűzött magyarázat összefüggésében: úgy kell-e értelmezni a (EU) 2015/1754 végrehajtási rendeletet, hogy nem tartoznak a 4419 vámtarifaszám alá a forgácslemezből (rostanyagból) előállított azon áruk, amelyek esetében a kötőanyag (hőre szilárduló gyanta) súlya meghaladja a lemez súlyának 15%-át?
- 3) Úgy kell-e értelmezni a (EU) 2015/1754 végrehajtási rendeletet, hogy az alapügy tárgyát képezőhöz hasonló árukat, mégpedig a 72,33%-os arányban növényi lignocellulóz rostból, 25,2%-os arányban pedig kötőanyagból (melamingyanta) álló összetett anyagból készült poharakat az I. melléklet 3924 10 00 vámtarifa-alszáma alá kell sorolni?

### **A hivatkozott uniós rendelkezések és ítélkezési gyakorlat**

Az összehangolt áruleíró és kódrendszerről szóló nemzetközi egyezmény és az azt módosító jegyzőkönyv megkötéséről szóló, 1987. április 7-i 87/369/EGK tanácsi határozat, és annak mellékletei.

A vám- és a statisztikai nómenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló, 1987. július 23-i 2658/87/EGK tanácsi rendelet, 1. és 12. cikk.

Az Unió Vámkódex létrehozásáról szóló, 2013. október 9-i 952/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet, 56. cikk (1) bekezdése és (2) bekezdésének a) pontja, valamint 57. cikk.

A vám- és a statisztikai nómenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló 2658/87/EGK tanácsi rendelet I. mellékletének módosításáról szóló, 2015. október 6-i (EU) 2015/1754 bizottsági végrehajtási rendelet I. mellékletében foglalt, a Kombinált Nómenklatúra (a továbbiakban: KN) értelmezésére vonatkozó általános szabályok 1., 2. b), 3. a), 3. b) és 6. szabálya, valamint a 3909, 3924, 4410 és 4419 vámtarifaszám.

A Bíróság 2006. október 26-i Turbon International ítélete (C-250/05, EU:C:2006:681, 21. pont)

A Bíróság 2009. június 18-i Kloosterboer Services ítélete (C-173/08, EU:C:2009:382, 31. pont)

A Bíróság 2011. május 18-i Delphi Deutschland ítélete (C-423/10, EU:C:2011:315, 23. pont)

A Bíróság 2011. július 28-i Pacific World Limited ítélete (C-215/10, EU:C:2011:528 29. pont)

A Bíróság 2016. március 10-i VAD BVBA ítélete (C-499/14, EU:C:2016:155, 30. pont)

A Bíróság 2016. március 17-i Sonos Europe ítélete (C-84/15, EU:C:2016:184, 33. pont)

A Bíróság 2016. május 26-i Latvijas propāna gāze ítélete (C-286/15, EU:C:2016:363, 30 és 34. pont)

A Bíróság 2017. október 19-i Lutz ítélete (C-556/16, EU:C:2017:777, 40. pont)

A Bíróság 2019. szeptember 5-i TDK Lambda Germany ítélete (C-559/18, EU:C:2019:667, 33. pont)

#### **A hivatkozott nemzeti jogi rendelkezések**

Zakon za mitnitsite (vám törvény), 234. cikk (1) bekezdése, (2) bekezdésének 1. pontja.

Zakon za administrativnite narushenia i nakazania (szabálysértésekről és a szabálysértési büntetésekről szóló törvény), 59. cikk (1) bekezdése, 63. cikk (1) bekezdése.

Administrativnoprotsesualen kodeks (közigazgatási eljárásról szóló törvénykönyv), 217. cikk (1) bekezdése, 223. cikk.

#### **A tényállás és az eljárás rövid bemutatása**

- 1 A 2016. december 9. és 2017. október 11. közötti időszakban a BALEV BIO „bambuszpohárként” meghatározott, 4419009000 és 4419190000 TARIC-kóddal jelölt termékek szabad forgalomba bocsátására vonatkozóan összesen 18 vámáru-nyilatkozat nyújtott be. Az áruk Kínából származtak, és az azokra alkalmazott behozatali vámtétel 0% volt.

- 2 2017. június 13-án az ellenérdekű fél elvégezte a „bambuszpohárként” meghatározott és a 2017. június 12-i vám-árnyilatkozatokban szereplő áruk fizikai ellenőrzését. Mintavételt végeztek el, amelyet vizsgálatra az áru természetének megállapítása és tarifális besorolásának meghatározása céljából a Tsentralna mitnicheska laboratoria (központi vámlaboratórium) részére küldtek meg.
- 3 2017. november 1-jén a vizsgálat eredményéről a vámlaboratórium szakvéleményt készített, amely szerint „[...] az »Eccocoffee cup« elnevezésű pohár bambuszrostokból, kukoricakeményítőből és melaminból (melamin-formaldehid gyantából) készült. A keményítő és a bambuszrostok töltőanyagok voltak. Az elemzett mintában 5,3% »szervetlen töltőanyagot« állapítottak meg.” A szakvéleményben kifejtett álláspont szerint „[...] a vizsgált »bambuszrostból készült pohárként« meghatározott minta egy pohár, nevezetesen egy melamintartalmú műanyag edény”. A növényi rostok és a melamin-formaldehid gyanta közötti mennyiségi arányt nem határozták meg.
- 4 A BALEV BIO a pohár összetételének meghatározásáról a Lesotehnicheski universitet (erdészeti egyetem) által 2017. december 20-án készített jegyzőkönyvet nyújtott be. E jegyzőkönyvből az következik, hogy a „bambuszpohár” termék 72,33% cellulózból, hemicellulózból és ligninből, azaz növényi lignocellulóz rostból, valamint 25,2% kötőanyagból, mégpedig melamingyantából áll. Ezen értékek alapján az a következtetés vonható le, hogy a szóban forgó terméket növényalapú (növényi lignocellulóz rost), szintetikus kötőanyag (melamin) mátrixos anyagként kell besorolni. A termék nem sorolható be műanyagként, mivel a szintetikus anyagtartalma lényegesen kevesebb, mint 50%.
- 5 Következésképpen az ellenérdekű fél valamennyi megvizsgált vám-árnyilatkozat vonatkozásában megállapította, hogy az áruk tekintetében megjelölt 4419009000 és 4419190000 TARIC-kód a KN 44. árucsoportjának szövegére – „Fa és faipari termékek; faszén” – tekintettel nem megfelelő, mivel a behozott áruk nem fatermékek. A kiállított szakvélemény eredményei alapján az áru „műanyag edény, mégpedig pohár, amely melamin-formaldehid gyantából készült és töltőanyagként bambuszrostot és kukoricakeményítőt tartalmaz”. A KN értelmezésére vonatkozó általános szabályok 1., 2. b), 3. b) és 6. szabályának megfelelően a termék lényeges jellemzőjét a termék részét képező műanyag (melamin-formaldehid gyanta) adja, mivel az adja a formáját, így keménységét és szilárdságát is. Ezért az árut 3923 vámtarifaszám, 3924 10 00 KN-kód alá kell besorolni, és a termék származására (Kína) tekintettel 6,5%-os vámtétellel a 3924100011 TARIC-kód alá tartozik.
- 6 Első lépésben az ellenérdekű fél e megállapítások alapján a 2018. februári és szeptemberi határozataival kijavította az összes bejelentésben megadott kódokat, a 3924100011 TARIC-kódot vette alapul, és az állammal szemben fennálló további vám- és hozzáadottértékadó-követelést állapított meg.

- 7 Az ellenérdekű fél határozatait megtámadták az Administrativen sad Varna (várnai közigazgatási bíróság, Bulgária) előtt. A bíróság különböző tanácsai a kereseteket mint megalapozatlanokat elutasította. Mivel az áruk olyan összetett termékek, amelyek közvetlenül nem egy KN vámtarifaszám alá tartozó két fő alkotórészből, mégpedig fa rostanyagból és mintegy 25%-os arányban melamingyantából állnak, az árukat a KN értelmezésére vonatkozó általános szabályok 3. b) szabálya alapján aszerint az alapanyag szerint kell besorolni, amely az áruk lényeges jellemzőjét meghatározza. Annak ellenére, hogy a növényi rostok terjedelmüket tekintve nagyobb arányban vannak jelen, a termék tarifális besorolás céljából nem minősül „faipari terméknek”, mivel a szintetikus műanyag aránya több, mint 15%. A szintetikus műanyag a termék jellegét meghatározó másik fő alkotórész, amely termék ezért „műanyag edénynek” minősül.
- 8 Az Administrativen sad Varna (várnai közigazgatási bíróság) ítéleteit megtámadták a Varhoven administrativen sad (legfelsőbb közigazgatási bíróság, Bulgária, a továbbiakban: VAS) előtt. A 2019. október 29-i ítélettel a VAS (legfelsőbb közigazgatási bíróság) azzal az indokolással helyezte hatályon kívül a megtámadott ítéleteket, hogy ebben az esetben a KN értelmezésére vonatkozó általános szabályok 3. a) szabályának első mondatát kell alkalmazni, amely szerint azt a vámtarifaszámot, amely az árut legpontosabban határozza meg, előnyben kell részesíteni azokkal a vámtarifaszámokkal szemben, amelyek általánosabb meghatározást tartalmaznak. Ezenfelül az általános szabályok 2. b) szabálya alapján a vámtarifaszámok szövegében valamely alapanyagra vagy anyagra történő minden hivatkozást úgy kell érteni, hogy az alapanyagnak vagy anyagnak más alapanyaggal vagy anyaggal való keverékére vagy összetételére is vonatkozik. A jelen ügyben a bambusz, bár azt egy másik anyaggal, nevezetesen a melamin-formaldehid gyantával kombinálják, nagyobb mennyiségben van jelen, és meghatározza a vámtarifaszámot, amely az árut pontosabban azonosítja. Éppen azért tartozik ezen áru a KN IX. áruosztály 44. árucsoportja („Fa és faipari termékek; faszén”) alá, hogy a BALEV BIO által elvégzett vámtarifa-besorolás helyes legyen. A további fellebbezések tekintetében a VAS (legfelsőbb közigazgatási bíróság) még nem határozott.
- 9 Második lépésben az ellenérdekű fél hibás vámtarifa szerinti besorolás miatt a BALEV BIO-val szemben bírságot kiszabó határozatokat hozott, amelyekben megállapította, hogy a társaság a Zakon za mitnitsite (vám törvény) 234. cikke (1) bekezdésének 1. pontja alapján vámcsalást követett el, és vele szemben a nem teljesített állami követelések összegében pénzbírságot szabott ki. A bírságot kiszabó határozatok egyike képezi a jelen eljárás tárgyát.
- 10 Az e határozattal szemben benyújtott kereset vizsgálata során a Rayonen sad Devnya (devnyai kerületi bíróság) igazságügyi szakvéleményt kért a kémiai kérdést illetően, amely szakvélemény a reprezentatív mintavétel elmaradása miatt csak az iratok alapján tudott elkészülni. A szakvélemény alapján az összetett áru azon alapanyagai, amelyekből a termék készült, – összetételüket és arányukat illetően (azaz 75% növényi rost és 25% melamingyanta) – megegyeznek a kínai gyártó 2017. június 12-i megfeleléségi nyilatkozatában megadott alapanyagokkal.



- 11 A szakvélemény arra a következtetésre jutott, hogy az összetett áru minden egyes alapanyaga meghatározó az összetett áru jellemzői tekintetében. A növényi rostok a következő tényezők tekintetében meghatározóak: hőszigetelő tulajdonság, alacsony sűrűség, biológiai lebonthatóság, tartósság meghajlítás során, munkahelyi biztonság és egészségvédelem, környezeti biztonság, megújuló nyersanyag, ár. A melamingyanta a környezeti hatásoktól és mechanikus károsodástól való védelem tényezője, a termék vízállósága, formatartása, szilárdsága és hosszabb élettartama tekintetében meghatározó.
- 12 A 2019. október 14-i ítélettel a Rayonen sad Devnya (devnyai kerületi bíróság) helybenhagyta a bírságról szóló határozatokat. E bíróság úgy határozott, hogy a termék fából készültként nem sorolható be, mivel a konkrét esetben a kötőanyag (hőre szilárduló gyanta) meghaladja a 15%-ot. A termék közvetlenül nem egy KN vámtarifaszám alá tartozó két fő alkotórészből, mégpedig farostból és mintegy 25%-os arányban melamingyantából álló összetett áru, így az árukat a KN értelmezésére vonatkozó általános szabályok 3. b) szabálya alapján kell besorolni, tehát aszerint az alapanyag szerint, amely az áruk lényeges jellemzőjét meghatározza. Annak ellenére, hogy a növényi rostok nagyobb részt tesznek ki, a termék tarifális besorolás céljából nem „faipari terméknek”, hanem „műanyag edénynek” minősül, mivel a szintetikus műanyag aránya meghaladja a 15%-ot.
- 13 A jelen ügyben benyújtott fellebbezéssel a BALEV BIO ezt az ítéletet kifogásolja.
- 14 A BALEB BIO-val szemben meghozott, bírságot kiszabó határozatok jogszerűségére vonatkozó jogvita tekintetében az Administrativen sad Varna-n (várnai közigazgatási bíróság) belül ellentmondásos ítélezési gyakorlat alakult ki.
- 15 Egyrészt abból indultak ki, hogy az általános szabályok 3. b) szabályának figyelembevételével a „bambuszpohár” terméket a 3924100011 kód alá kell besorolni, mivel a Harmonizált Rendszer (a továbbiakban: HR) Magyarázat 4410 vámtarifaszámhoz tartozó magyarázata szerint e vámtarifaszám olyan árukat foglalt magában, amelyek esetében a hőre szilárduló gyanta tömege nem haladja meg a 15%-ot.
- 16 Másrészt abból indultak ki, hogy az összetett áru a 2. b) szabály alapján két vagy több vámtarifaszám alá sorolható be, amelynek során a jelen ügyben a 3. a) szabályt, nem pedig a 3. b) szabályt kell alkalmazni. A növényi rostok nagyobb aránya, és az áru jellemzői és tulajdonságai tekintetében fennálló arányos túlsúlya alapján feltételezhető, hogy éppen a növényi rostok határozzák meg az árut pontosabban.

### **Az alapeljárás feleinek legfontosabb érvei**

- 17 A fellebbező álláspontja szerint a Rayonen sad Devnya (devnyai kerületi bíróság) tévesen állapította meg, hogy az általános szabályok 3. b) szabályának összefüggésében a műanyag (melamin-formaldehid gyanta) határozza meg az áru lényeges jellemzőjét. Álláspontja szerint a HR árumegnevezési és -besorolási

magyarázó megjegyzései nem tartalmazzák annak szükségszerű követelményét, hogy a kötőanyag tömege az árun belül nem haladhatja meg a 15%-ot. A magyarázó megjegyzések értelmezéséből kitűnik, hogy a 44. árucsoport 4410 és 4411 vámtarifaszáma alá tartoznak mindazon anyagok, amelyek gyantával kevert fa rostanyagból készültek, ami a szóban forgó pohár esetében – amely 75%-ban fa rostanyagból és 25%-ban gyantából áll – ténylegesen így van.

- 18 A fellebbező megállapítja, hogy a KN értelmezése nem szükséges, mivel az Európai Unió Bírósága olyan ítélkezési gyakorlattal rendelkezik, amely megállapítja, hogy az áruk tarifális besorolásának általános szempontja általában objektív jellemzőikben és tulajdonságaikban található meg (a Bíróság 2007. január 11-i B.A.S. Trucks ítélete, C-400/05, EU:C:2007:22). A Bíróság ítélkezési gyakorlata szerint a KN és a HR magyarázó megjegyzései fontos eligazítást nyújtanak az egyes vámtarifaszámok tartalmának értelmezéséhez, mindazonáltal nem rendelkeznek kötelező hatállyal (a Bíróság 2018. szeptember 13-i Vision Research Europe ítélete, C-372/17, EU:C:2018:708). Ebben az összefüggésben a fellebbező arra hivatkozik, hogy a terméket műanyagterméknek kell minősíteni, ha műanyagból készül vagy ez az anyag legalább domináns, nem pedig – mint a jelen ügyben – csak a termék összetételének 24,7–33%-át teszi ki.
- 19 Az ellenérdekű fél kifejti, hogy az árut az általános szabályok 3. b) szabálya szerint kell besorolni, és a termék lényeges jellemzőjét a műanyag (melamin-formaldehid gyanta) határozza meg, amely a termék lényeges tulajdonságait, mégpedig a formát, a stabilitást, az összbenyomást, a termék használata tekintetében az italok elkészítése során szükséges higiénia érzetének keltését, biztosítja, ami miatt a terméket a 3924 10 00 vámtarifaszám alá kell besorolni.

#### **Az előzetes döntéshozatalra utalás indokainak rövid bemutatása**

- 20 A jogvita azokra a kérdésekre vonatkozik, hogy az áru besorolása során a KN értelmezésére vonatkozó általános szabályok 3. a) szabályát kell-e alkalmazni, továbbá, hogy „az[on] vámtarifaszám[ként], amely az árut legpontosabban határozza meg”, az a vámtarifaszám a mérvadó-e, amely alá a mennyiségileg túlnyomó többségű anyag tartozik, és ha a 3. a) szabály nem alkalmazandó, és a 3. b) szabály a meghatározó, akkor milyen ismertetőjegyek alapján kell azt az anyagot azonosítani, amelyik az áru lényeges jellemzőjét meghatározza.
- 21 A KN egyik lehetséges értelmezését tartalmazzák az Administrativen sad Varna (várnai közigazgatási bíróság) különböző tanácsainak más jogvitákban hasonló összefüggésben hozott, már hivatkozott ítéletei, mégpedig azon értelmezést, mely szerint a növényi rostok mennyiségi túlsúlya ellenére a termék nem „faipari termék”, hanem azt a másik fő alkotórész, azaz a szintetikus műanyag alapján „műanyag edényként” kell besorolni, mivel a szintetikus műanyag meghaladja a 15%-os arányt.

- 22 A másik lehetséges értelmezést a VAS (legfelsőbb közigazgatási bíróság) a fentiekben említett, 2019. október 29-i ítéletben fogadta el, eszerint a KN értelmezésére vonatkozó általános szabályok 3. a) szabályát kell alkalmazni, és azon vámtarifaszámként, amely az árut „legpontosabban” határozza meg, azt a vámtarifaszámot kell kiválasztani, amely alá a mennyiségileg túlnyomó többségben lévő anyag tartozik.
- 23 A kérdést előterjesztő bíróságnak az alábbi megfontolások alapján kétségei vannak, hogy melyik tekinthető a megfelelő megoldásnak.
- 24 A HR általános értelmezési szabályainak 3. szabályához fűzött I) magyarázó megjegyzésből kitűnik, hogy „a 3. (b) Szabály csak akkor alkalmazható, ha a 3. (a) Szabály alapján az osztályozás nem végezhető el, és ha a 3. (a) és (b) Szabály sem teszi lehetővé az osztályozást, akkor a 3. (c) Szabály kerül alkalmazásra. Ennek megfelelően az elsőbbségi sorrend (a) részletes leírás; (b) lényeges jelleg; (c) számsorrendben az utolsó vámtarifaszám”.
- 25 A HR 3. a) szabályának értelmezésével kapcsolatos IV) magyarázó megjegyzés szerint „[...] ki lehet mondani, hogy: a) a név szerinti megnevezés pontosabb, részletesebb, mint a csoport szerinti leírás [...]; b) ha az áru jobban megfelel olyan leírásnak, amely azt pontosabban azonosítja, ez a leírás részletesebb, mint az, ahol az azonosítás kevésbé teljes”.
- 26 A HR 3.a) szabályának értelmezésével kapcsolatos V) magyarázó megjegyzés értelmében: „[a]zonban a kevert vagy összetett árukat alkotó alapanyagoknak vagy anyagoknak bármelyikére, vagy a kiskereskedelmi forgalom számára készletben kiszerelt áruknak csak egyes darabjaira vonatkozó kettő vagy több vámtarifaszám, akkor ezeket a vámtarifaszámokat a kérdéses árukra vonatkozóan egyformán jellemzőnek kell tekinteni még akkor is, ha valamelyik vámtarifaszám teljesebb és pontosabb leírást ad, mint a szóba jöhető többi. Ilyen esetben az áru osztályozását a 3. (b) vagy a 3. (c) Szabály alapján kell elvégezni.”
- 27 A HR 3. b) szabályának értelmezésével kapcsolatos VIII) magyarázó megjegyzés a következőképpen rendelkezik: „[a]z a tényező, amely az áru lényeges jellegét meghatározza, áruajták szerint változik. A jelleg meghatározható pl. az alapanyag vagy alkotórész természete, terjedelme, mennyisége, súlya vagy értéke, vagy az alkotó alapanyagok az áru felhasználásában betöltött szerepe szerint.”
- 28 A HR általános értelmezési szabályai 3. a) és 3. b) szabályának értelmezésével kapcsolatos ezen iránymutatás tükrében nyilvánvalónak tűnik, hogy a különböző anyagokból készült termékek esetében valamely anyag mennyisége a 3. a) szabály keretében a „legpontosabb” vámtarifaszám meghatározása tekintetében csak akkor irányadó, ha azt a vonatkozó vámtarifaszámnál feltételként kifejezetten meghatározták, és ezért az árut pontosabban azonosítja, és ez a leírás világosabb és részletesebb.
- 29 Ebben az összefüggésben a Közös Vámtarifa – amennyiben az meghatározott esetekben a kevert termékekben található anyagok mennyiségére vonatkozik –



alapvetően a jogbiztonság és az ellenőrzés megkönnyítése érdekében azokat a besorolási kritériumokat részesíti előnyben, amelyek az áru vámkezelés időpontjában ellenőrizhető tényleges jellegzetességein és tulajdonságain alapulnak. Ebből következik, hogy valamely anyag mennyiségére, amennyiben az az adott kevert termék azonosítása tekintetében specifikus, magánál a vámtarifaszámnál is hivatkozni kell.

- 30 Az összes többi esetben, amikor valamely anyag mennyiségét a vámtarifaszámnál nem adták meg kifejezetten, annak feltételezése, hogy az árut „legpontosabban” meghatározó vámtarifaszám az a vámtarifaszám, amely alá a nagyobb mennyiségű vagy tömegű anyag tartozik, azt jelenti, hogy a 3. a) szabály alkalmazása a 3. c) szabály szempontjából elfogadhatatlan feltételezésen alapul (a Bíróság 2019. szeptember 5-i TDK-Lambda Germany ítélete, C-559/18, EU:C:2019:667, 33. pont).
- 31 A jelen ügyben azon anyagokra tekintettel, amelyekből az áruk készültek – növényi rostok (72,33 %) és melamingyanta (25,2%) – azt kell vizsgálni, hogy ezen anyagok megfelelő alszám alá besorolhatók-e, és ha igen, megállapítható-e, hogy ezen anyagok egyike az árukat pontosabban meghatározza.
- 32 Egyrészt a melamingyantákat kifejezetten nevesítik a KN 39. árucsoportban („Műanyagok és ezekből készült áruk”), és a 3909 20 alszám alá sorolták be. A HR magyarázó megjegyzések szerint a 3909 alszám alá tartoznak az aminogyanták. Ezeket a gyantákat a műanyagok gyártásához használják fel.
- 33 Másrészt a 44. árucsoporthoz („Fa, faipari termékek; faszén”) fűzött Megjegyzések 3. pontjából kitűnik, hogy ezen árucsoport a „tömörített” fából készült termékeket is magában foglalja, és azok a fából készült megfelelő termékekkel azonosan minősülnek.
- 34 A HR 44. árucsoport alszámaihoz tartozó Megjegyzések szerint „a bambuszforgács vagy szemcse (amelyeket forgácslemez, rostlemez vagy papírpép előállításához használnak), illetve a bambusznádból vagy más fás jellegű anyagból készült áruk azonban – a kosáráruk, a bútorok vagy más árucsoportokban kifejezetten megnevezett egyéb áruk kivételével – [...] [44.] árucsoportba tartoznak, a valódi fából készült hasonló termékeknek vagy áruknak megfelelő vtsz. alá, kivéve ha a szöveg másként nem rendelkezik (pl. 4410 és 4411 vtsz.-ok esetében)”.
- 35 Ebben az összefüggésben a KN 44. árucsoporthoz fűzött 6. megjegyzés szerint: „[a] fenti Megjegyzések 1. pontjában foglaltakra [44. árucsoportba nem tartozó áruk] is figyelemmel és eltérő rendelkezés hiányában ezen árucsoportban a »fá«-ra való minden utalás a bambuszra és más fajjellegű anyagra is vonatkozik”.
- 36 A HR-nek a 4410 vámtarifaszámhoz kapcsolódó magyarázó megjegyzései a következőképpen szólnak: „[a] forgácslemez fából (más néven mesterséges fa) olyan egyenletes felületű termék, amelyet különféle hosszúságban, szélességben és vastagságban állítanak elő sajtolás vagy préselés útján. Rendszerint gömbfa

vagy szemcse mechanikus zúzása során előállított faforgácsból vagy elemi részecskékből készül. Előállítható más fatartalmú anyagból is, mint pl. a kipréselt cukornád, bambusz, gabonaszalma vagy kender- vagy lenpozdorja. A forgácslemezt általában hozzáadott szerves kötőanyaggal agglomerálják (tömörítik), ez rendszerint hőre szilárduló gyanta, amelynek tömege általában nem haladja meg a forgácslemez 15 tömegszázalékát.”

- 37 A 4410 vámtarifaszám magában foglalja az impregnált forgácslemezeket is, és az impregnáló anyag nagyobb mennyiségben is előfordulhat. Mivel az impregnálásra az ehhez a vámtarifaszámhoz tartozó HR Magyarázat szerint úgy kell, hogy sor kerüljön, hogy a forgácslemezek „egy vagy több olyan anyaggal [lesznek impregnálva], amelyek nem az alkotóanyag tömörítéséhez szükségesek, de a forgácslemeznek további tulajdonságokat kölcsönöznek, így pl. vízzel, korhadással, rovarkárral, tűzzel, vegyi vagy elektromos hatásokkal szemben ellenállóvá, sűrűbbé teszik a lemezt”, a faforgácsból készült kevert termékekben található gyanta tömegére vonatkozó kivétel a szóban forgó termékre nem alkalmazható, mivel jelen esetben nem állnak rendelkezésre olyan információk, hogy a melamingyantát impregnáló anyagként használták. Ezzel szemben a melamin kizárólag kötőanyagként kerül felhasználásra.
- 38 Úgy tűnik, a szóban forgóhoz hasonló áruknak a 44. árucsoport 4419 00 90 alszáma alá történő besorolásához az szükséges, hogy az összetett termék melamingyanta tartalma ne haladja meg az összetett termék össztömegének 15%-át; a szóban forgó áruk esetében azonban nincs erről szó.
- 39 E körülmények között nem állapítható meg, hogy a 4410 vámtarifaszám, amely alá a 44. [KN] árucsoportra vonatkozó általános szabályok és ezen árucsoporthoz tartozó Megjegyzések 6. pontja szerint a növényi rostokat (bambuszrostokat) be kell sorolni, az árukat pontosabban meghatározza.
- 40 A fentiekre tekintettel és mivel a KN a 15%-nál több melamingyantát tartalmazó áruk besorolása tekintetében nem ad iránymutatást, meg kell állapítani, hogy mindkét vámtarifaszám, amelyek az érintett anyagra vonatkoznak, azaz a 4410 és 3909 vámtarifaszám, egyformán pontosak, és ezért a besorolást a 3. b) szabály alapján kell elvégezni.
- 41 Ha viszont a HR magyarázó megjegyzésekben elvégzett értelmezést figyelmen kívül hagyják, vagy megállapításra kerül, hogy az a követelmény, hogy a gyanta aránya a 15%-ot nem haladhatja meg, nem kötelező, akkor más, mégpedig a VAS (legfelsőbb közigazgatási bíróság) általi értelmezés is lehetséges.
- 42 Abban az esetben, ha a besorolást a 3. b) szabály alapján kell elvégezni, vizsgálni kell, hogy melyik anyag határozza meg az áru lényeges jellemzőjét.
- 43 A kérdést előterjesztő bíróság e tekintetben kétségeit fejezi ki azzal kapcsolatban, hogy az áru lényeges jellemzőjét meghatározó anyagnak azt az anyagot kell-e tekinteni, amely a termék legtöbb jellemzőjét (tulajdonságát) meghatározza.

- 44 A 3. b) szabályhoz fűzött HR magyarázat VIII. pontja szerint az a tényező, amely az áru lényeges jellegét meghatározza, árufajták szerint változik.
- 45 Valamennyi említett kritérium – az alapanyag természete, terjedelem, mennyiség, súly vagy érték – alkalmazásával annak megállapításához, hogy az alkotó elemek közül melyik adja a termék lényeges jellemzőjét, annak megvizsgálása szükséges, hogy a termék melyik alapanyaga vagy alkotórésze nélkül veszíti el a jellemző tulajdonságait (a Bíróság 2006. október 26-i Turbon International ítélete, C-250/05, EU:C:2006:681, 21. pont; és 2009. június 18-i LS Kloosterboer Services ítélete, C-173/08, EU:C:2009:382, 31. pont).
- 46 Csak ha ilyen anyagról van szó, akkor határozná meg a termék lényeges jellemzőjét a keverékben legnagyobb százalékos arányban jelen lévő anyag, illetve az az anyag, amely a legtöbb tulajdonságot kölcsönzi a keveréknek. Ha a lényeges jellemző nem határozható meg egyértelműen, akkor a 3. c) szabályt kell alkalmazni, és nem alkalmazható az a vélelem, amely szerint az áru lényeges jellemzőjét a keverékben legnagyobb százalékos arányban jelen lévő anyag határozza meg (a Bíróság 2016. május 26-i Latvijās propāna gāze ítélete, C-286/15, EU:C:2016:363, 30. és 34. pont).

MUNKADOKUMENTUM